



TK 100 H

**SONOREX SUPER**

TK 100  
TK 100 H

für wässrige Reinigungsflüssigkeiten  
for aqueous cleaning solutions  
pour solutions de nettoyage aqueuses

Funkentstört und mit C E-Kennzeichnung.  
RFI-proof and marked C E  
Déparasité et marque C E

Zertifizierung nach EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000  
Certified according to EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000  
Certifié selon EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000

**Anwendung:** Labor-, Dental-, Medizin-, Werkstatt-Bereich  
**Application:** laboratory, dental, medical line, work shop  
**Application:** appareils laboratoires, secteur dentaire et médical, ateliers

	<b>Schwingwanne innen Abmessungen L x B x T</b>	<b>Inner tank dimensions l x w x d</b>	<b>Dimensions intérieures de la cuve L x l x p</b>
<b>TK 100/H:</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>
Inhalt:	3,0 Liter	Capacity: 3,0 litres	Contenu: 3,0 litres
Arbeitsfüllmenge:	2,0 Liter	Filling volume for cleaning: 2,0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 2,0 litres
<b><u>Ausstattung</u></b>		<b><u>Features</u></b>	<b><u>Caractéristiques</u></b>
Heizung 65 °C, fest	TK 100 H: 100 W	Built-in heating fix at 65 °C	Chauffage incorporé fixé à 65 °C
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox
Ablauf Schlauch	TK 100 H: Rückseite	Outlet hose: back	Vidange tuyau: arrière
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301 geschliffen	Housing: stainless steel, grinded, drip-proof	Boîtier: acier inox, aiguisé protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 min et ∞
<b><u>Technische Daten</u></b>		<b><u>Technical data</u></b>	<b><u>Spécificités techniques</u></b>
Schwingsystem:	<b>2 PZT-Scheiben-Schwinger</b>	<b>2 PZT-flat oscillators</b>	<b>2 PZT oscillateurs à plaque</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	43 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 43 kHz automatic frequency control	Fréquence: 43 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	2 x 160 W/Per.	Continuous HF-peak output max. 2x160 W/per.	Puissance de pointe continue de HF 2x160 watts/période
Stromaufnahme:	TK 100 - 0,4 A TK 100 H - 0,7 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~ 50/60 Hz oder 115 V~ 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Euroschutzstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b>	260×160×215 mm, L×B×H	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b> TK 100 2,8 kg TK 100 H 2,9 kg	<b>brutto</b> 3,8 kg 3,9 kg	<b>Weight kg</b> <b>net</b> <b>gross</b> <b>Poids kg</b> <b>net</b> <b>brut</b>
<b>Verpackung</b>	365×265×315 mm, L×B×H	<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
<b>Statistische Warennummer Gerät:</b>	8479 8998	<b>Customs' tariff No.</b> Unit	<b>Tarif No.</b> Appareil

**Bestell-Nr./Code No./No. Code**

<b>Gerät:</b>		
<b>TK 100:</b>	230 V~ 115 V~	<b>112</b> <b>112-1</b>
<b>TK 100 H:</b>	230 V~ 115 V~	<b>165</b> <b>165-1</b>

**Zubehör**

<b>Einhängerkorb K 3 C</b> 200×110×40 mm L×B×H, Maschenweite 3,5 × 3,5 mm	<b>3025</b>
<b>Einhängerkorb K 3 P</b> aus Kunststoff, gelocht, innen 195×115×88 mm L×B×H	<b>111</b>
<b>Einhängewanne KW 3</b> Kunststoff, ungelocht, mit Deckel, innen 195×115×88 mm L×B×T	<b>715</b>
<b>Löffelträger LT 102</b> Edelstahl, für Abdrucklöffel	<b>371</b>
<b>Deckel D 100</b> aus Edelstahl	<b>3003</b>

**Für die Kleinteilereinigung:**

<b>Lochdeckel DE 100</b> aus Edelstahl für 2 <b>Einsatzgefäße</b>	<b>3017</b>
<b>SD 06</b> Glas - 600 ml	<b>330</b>
<b>EB 05</b> Edelstahl - 600 ml	<b>340</b>
<b>PD 06</b> Kunststoff - 600 ml	<b>299</b>
<b>Einsatzkörbe</b> Siebgewebe passend in Einsatzgefäße	
<b>KD 0</b> Edelstahl - Ø 75 mm	<b>370</b>
<b>PD 04</b> Kunststoff - Ø 60 mm	<b>126</b>

**Accessories**

<b>Insert basket K 3 C</b> 200×110×40 mm l×w×d, mesh size 3,5 × 3,5 mm
<b>Insert basket K 3 P</b> plastic, perforated, int. 195×115×88 mm l×w×h
<b>Insert tub KW 3</b> plastic, non-perforated, with lid, int. 195×115×88 l×w×d
<b>Rack LT 102</b> stainless steel, for impression trays
<b>Lid D 100</b> stainless steel

**For cleaning small parts:**

<b>Positioning cover DE 100</b> stainless steel for 2 <b>beakers</b>
<b>SD 06</b> glass - 600 ml
<b>EB 05</b> stainless steel - 600 ml
<b>PD 06</b> plastic - 600 ml
<b>Inset sieve basket</b> fits into beakers
<b>KD 0</b> stainless steel - Ø 75 mm
<b>PD 04</b> plastic - Ø 60 mm

**Accessoires**

<b>Panier d'insertion K 3 C</b> 200×110×40 mm L×l×h, maille 3,5 × 3,5 mm
<b>Panier d'insertion K 3 P</b> perforé plastique, int. 195×115×88 mm L×l×h
<b>Cuve d'insertion KW 3</b> plastique, non perforée, avec couvercle, int. 195×115×88 mm L×l×p
<b>Porte-cuillères LT 102</b> acier inox, pour des porte- empreintes
<b>Couvercle D 100</b> acier inox

**Pour nettoyage des petites  
objets:**

<b>Couvercle DE 100</b> acier inox, avec ouvertures, pour réception de 2 <b>béchers</b>
<b>SD 06</b> verre - 600 ml
<b>EB 05</b> acier inox - 600 ml
<b>PD 06</b> plastique - 600 ml
<b>Panier d'insertion</b> pour béchers
<b>KD 0</b> acier inox - Ø 75 mm
<b>PD 04</b> plastique - Ø 60 mm

**Achtung!**  
Keine brennbaren Chemikalien,  
Säuren, Chloridionen enthaltende  
Stoffe und Haushaltsreiniger  
verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den  
Wannenboden legen.

<b>Spezial-Reinigungskonzentrate</b> <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> <b>Special cleaning agents</b> <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> <b>Détergents spéciaux</b> <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b>
---

**Caution! Do not use combustible  
liquids, acids, chemicals  
containing chloride ions and  
household cleaners. Do not place  
items on the tank bottom.**

**Attention! Ne pas utiliser des  
liquides inflammables, acides,  
des produits chimiques contenant  
des ions du chlorure et des  
nettoyants de ménage. Ne poser  
aucun objet directement sur le  
fond de la cuve.**